

2013. december 10., kedd

P7_TA(2013)0542

A Bangladesből származó rizs behozatala *I**

Az Európai Parlament 2013. december 10-én elfogadott módosításai a Bangladesből származó rizs behozataláról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatához (COM(2012)0172 – C7-0102/2012 – 2012/0085(COD)) ⁽¹⁾

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

(2016/C 468/51)

Módosítás 1**Rendeletre irányuló javaslat****Cím***A Bizottság által javasolt szöveg*

Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a Bangladesből származó rizs behozataláról

Módosítás

Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete a Bangladesből származó rizs behozataláról **és a 3491/90/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről**

Módosítás 2**Rendeletre irányuló javaslat****3 preambulumbekzdés***A Bizottság által javasolt szöveg*

(3) A preferenciális importmegállapodás megbízhatóságának és hatékonyságának biztosítása érdekében, a Bizottságot a Szerződés 290. cikkének értelmében fel kell hatalmazni a jogi aktusok elfogadására, hogy szabályok megállapításával a megállapodásban való részvételt biztosítékhöz köthesse. Különösen fontos, hogy a Bizottság előkészítő munkája során – többek között szakértői szinten – megfelelő konzultációkat folytasson. A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elkészítésekor és szövegezésekor a Bizottságnak gondoskodnia kell a vonatkozó dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács részére történő egyidejű, időben történő és megfelelő továbbításáról.

Módosítás

(3) A preferenciális importmegállapodás megbízhatóságának és hatékonyságának biztosítása érdekében, a Bizottságot a Szerződés 290. cikkének értelmében fel kell hatalmazni a jogi aktusok elfogadására, hogy szabályok megállapításával a megállapodásban való részvételt biztosítékhöz köthesse **a Bangladesből származó rizs behozatali kontingensének a 3491/90/EGK tanácsi rendelettel összhangban történő megnyitására és kezelésére vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2006. december 22-i 1964/2006/EK bizottsági rendelettel ⁽¹⁾ összhangban**. Különösen fontos, hogy a Bizottság előkészítő munkája során – többek között szakértői szinten – megfelelő konzultációkat folytasson. A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elkészítésekor és szövegezésekor a Bizottságnak gondoskodnia kell a vonatkozó dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács részére történő egyidejű, időben történő és megfelelő továbbításáról.

⁽¹⁾ **HL L 408., 2006.12.30., 18. o.**

⁽¹⁾ Az ügyet az 57. cikk (2) bekezdésének második albekezdése alapján visszautalták az illetékes bizottsághoz újratárgyalásra. (A7-0304/2013).

2013. december 10., kedd

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat

4 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (4) Az e rendelet **végrehajtására** vonatkozó egységes feltételek biztosítása érdekében a Bizottságot végrehajtási hatáskörökkel kell felruházni. Kifejezetten eltérő rendelkezések hiányában e hatásköröket a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően kell gyakorolni. Amennyiben a preferenciális importmegállapodás felfüggesztése szükséges, a **Bizottságot** végrehajtási **intézkedések elfogadására** kell **felhatalmazni** a 182/2011/EU rendelet alkalmazása nélkül.

Módosítás

- (4) Az e rendelet **végrehajtását szolgáló intézkedések elfogadására** vonatkozó egységes feltételek biztosítása érdekében a Bizottságot végrehajtási hatáskörökkel kell felruházni. Kifejezetten eltérő rendelkezések hiányában e hatásköröket a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően kell gyakorolni. Amennyiben a preferenciális importmegállapodás felfüggesztése szükséges, a **Bizottságnak** végrehajtási **aktust** kell **elfogadnia** a 182/2011/EU rendelet alkalmazása nélkül.

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat

7 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

- (7) Annak biztosítása érdekében, hogy a preferenciális importmegállapodások előnyei kizárólag a Bangladesből származó rizsre vonatkozzanak, az exportáló országnak származási bizonyítványt kell kiállítania, **és a behozatali vám csökkentésének megfelelő összegű exportadót kell szednie.**

Módosítás

- (7) Annak biztosítása érdekében, hogy a preferenciális importmegállapodások előnyei kizárólag a Bangladesből származó rizsre vonatkozzanak, az exportáló országnak származási bizonyítványt kell kiállítania.

2013. december 10., kedd

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat

7 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (7a) A rendelet része az Unió közös kereskedelempolitikájának, amelynek összhangban kell lennie a Szerződés 208. cikkében meghatározott, a fejlesztési együttműködés területén érvényesülő uniós politikai célkitűzésekkel, különösen a fejlődő országokban a szegénység felszámolása, a fenntartható fejlődés és a jó kormányzás elősegítése tekintetében. Mint ilyennek, meg kell felelnie a Kereskedelmi Világszervezet (WTO) előírásainak, különösen az 1979-es Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) alapján elfogadott, a fejlődő országokra vonatkozó megkülönböztetett és kedvezőbb elbánásról, viszonyosságról és teljesebb részvételről szóló határozatnak (a továbbiakban: a felhatalmazó záradék), amely szerint a WTO-tagok a fejlődő országokat megkülönböztetett, illetve még kedvezőbb elbánásban részesíthetik.

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat

7 b preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (7b) Ez a rendelet továbbá azon alapul, hogy alapvetőnek tartja a kisgazdálkodók és a vidéki munkavállalók tisztességes jövedelemhez, valamint biztonságos és egészséges munkakörnyezethez való jogának elismerését a fejlődő országoknak és különösen a legkevésbé fejlett országoknak nyújtott kereskedelmi kedvezmények általános célkitűzéseinek elérésével kapcsolatban. Az Unió arra törekszik, hogy közös politikákat és tevékenységeket határozzon meg és folytasson a fejlődő országok fenntartható gazdasági, szociális és környezeti fejlődésének előmozdítása, elsődlegesen a szegénység felszámolásának érdekében. E tekintetben az emberi jogokkal és a munkajoggal, a környezetvédelemmel és a jó kormányzással kapcsolatos alapvető nemzetközi egyezmények ratifikálása és tényleges végrehajtása alapvető fontosságú, ahogyan azt az általános tarifális preferenciák rendszerének alkalmazásáról szóló 2012. október 25-i 978/2012/EU tanácsi rendeletben ⁽¹⁾ meghatározott különleges ösztönző előírás szerinti további tarifális preferenciák is tükrözik.

⁽¹⁾ HL L 303., 2012.10.31., 1. o.

2013. december 10., kedd

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat

7 c preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (7c) *Annak biztosítása érdekében, hogy e rendelet összhangban álljon az EUMSZ 208. cikkében meghatározott általános rendelkezésekkel, csak az a rizs részesülhet e rendelet előnyeiből, amelyet a Nemzetközi Munkaiügyi Szervezetnek a 978/2012/EU rendelet VIII. mellékletében felsorolt egyezményeivel, különösen a kényszer- vagy kötelező munkáról szóló 29., az egyesülési szabadság és a szervezkedési jog védelméről szóló 87., a szervezkedési jog és a kollektív tárgyalási jog elveinek alkalmazásáról szóló 98., az egyenlő díjazásról szóló 98., a kényszermunka felszámolásáról szóló 105., a foglalkoztatásból és a foglalkozásból eredő hátrányos megkülönböztetésről szóló 111., valamint a gyermekmunka legrosszabb formáiról szóló 182. számú egyezményével összhangban termeltek, takarítottak be és dolgoztak fel;*

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

- (1a) *Ez a rendelet elismeri a kisgazdálkodók és a vidéki munkavállalók tisztességes jövedelemhez, valamint biztonságos és egészséges munkakörnyezethez való jogát, és e jog tiszteletben tartását alapvetőnek tartja a fejlődő országoknak és különösen a legkevésbé fejlett országok számára nyújtott kereskedelmi kedvezmények általános célkitűzéseinek elérésével kapcsolatban.*

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(3) A XXXX/XXXX rendelet 323. cikkének (1) bekezdésében említett bizottság közreműködése nélkül elfogadott végrehajtási aktus szerint a Bizottságnak fel kell függesztenie az e cikk (1) bekezdésében rögzített preferenciális importmegállapodás alkalmazását, amint megállapítja, hogy a folyó évben az említett megállapodásban foglalt importügyletek elérték a (2) bekezdésben szereplő mennyiséget.

(3) A Bizottság az e cikk (1) bekezdésében rögzített preferenciális importmegállapodás alkalmazását felfüggesztő végrehajtási aktust fogad el, amint megállapítja, hogy a folyó évben az említett megállapodásban foglalt importügyletek elérték az e cikk (2) bekezdésében szereplő mennyiséget. *E végrehajtási aktust az 5a. cikk (2) bekezdésében említett eljárás alkalmazása nélkül kell elfogadni.*

2013. december 10., kedd

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) igazolták, hogy Banglades beszedte az (1) bekezdésben felsorolt csökkentésnek megfelelő összegű exportadót;

Módosítás

törölve

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A Bizottság e rendelet hatálybalépésétől kezdődően, határozatlan időre felhatalmazást kap a 3. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.

Módosítás

(2) A 3. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottságnak adott felhatalmazás a(z)...-tól/-től (*) számított ötéves időtartamra szól. A Bizottság legkésőbb 9 hónappal az ötéves időszak vége előtt jelentést készít a felhatalmazás gyakorlásáról. Amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal az egyes időtartamok vége előtt, akkor a felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra.

(*) E rendelet hatálybalépésének időpontját.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(5) A 3. cikk alapján elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az aktusról szóló értesítést követő két hónapos időtartamon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emel ellene kifogást, vagy ha az említett időtartam leteltét megelőzően az Európai Parlament és a Tanács egyaránt tájékoztatta a Bizottságot arról, hogy nem emel kifogást. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ezen időtartam két hónappal meghosszabbodik.

Módosítás

(5) A 3. cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam négy hónappal meghosszabbodik.

2013. december 10., kedd

Módosítás 12
Rendeletre irányuló javaslat
5 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5a. cikk**Bizottsági eljárás**

(1) A Bizottság munkáját a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, ...-i xxxx/éééé/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet („az egységes közös piacszerkezetről szóló rendelet”) ⁽¹⁾ [323. cikkének (1) bekezdésével] létrehozott, a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság segíti. Az említett bizottság a 182/2011/EU rendelet szerinti bizottság.

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

(3) Amikor a bizottság szakvéleményét írásbeli eljárás keretében kell megkérni, az írásbeli eljárást eredmény nélkül le kell zárni, amennyiben a szakvélemény benyújtásához rendelkezésre álló határidőn belül a bizottság elnöke így dönt, vagy a bizottsági tagok többsége ezt kéri.

⁽¹⁾ COD 2010/0385.